

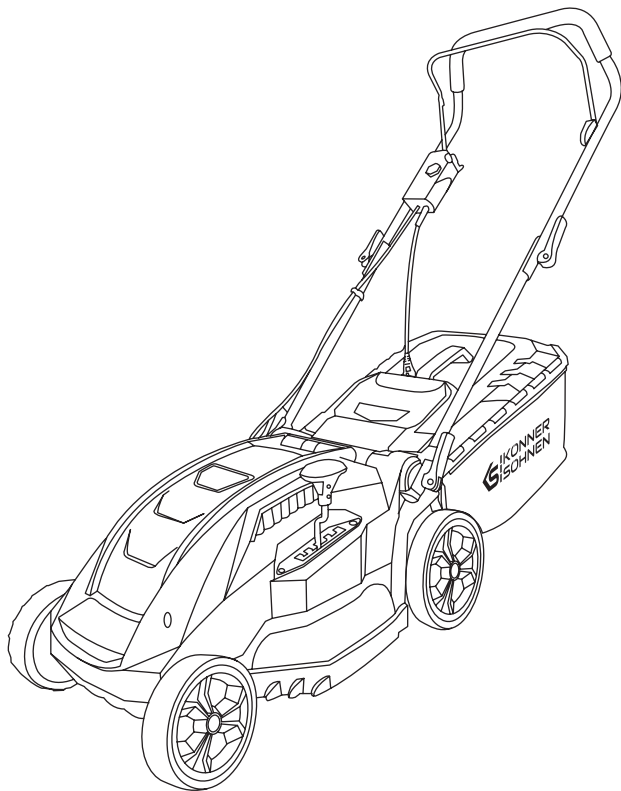
Por favor, lea atentamente este manual antes de usarlo!

Manual de uso



Cortadora de césped eléctrica

KS 32LM12
KS 32LM12-BL
KS 38LM16
KS 38LM16-BL
KS 43LM20





Le agradecemos por elegir los productos **Könnér & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/pages/instruccions**

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könnér & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.es**



¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!

El fabricante de los productos **Könnér & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **www.konner-sohnen.es**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.



¡IMPORTANTE!



Información útil para el uso de la máquina.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

1



¡ADVERTENCIA!



Lea todas las instrucciones; el incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas presentes mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso exterior. El uso de un cable apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta. Preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular. El equipo de seguridad, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido favorece los accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y equilibrio adecuados. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas; mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo de manera mejor y más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga correctamente. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- Mantenga las herramientas eléctricas en buen estado. Verifique la desalineación o bloqueo de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas y con bordes afilados tienen menos probabilidades de bloquearse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

SERVICIO

- Haga reparar su herramienta eléctrica por un técnico cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.



¡ADVERTENCIA!



Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y con el uso adecuado del aparato.

- Nunca permita que los niños utilicen el aparato.
- Nunca permita que personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.
- Mantenga a las personas presentes, niños y animales fuera del área de trabajo.
- El operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros ocasionados a otras personas o a sus bienes.
- Mientras utilice el aparato, use siempre calzado resistente y pantalones largos. No utilice el aparato descalzo o con sandalias abiertas.
- Inspeccione cuidadosamente el área donde se utilizará el aparato y retire todas las piedras, palos, cables, huesos y otros objetos extraños.
- Antes de usarlo, inspeccione visualmente siempre para comprobar que las piezas giratorias y el conjunto de corte no estén desgastados o dañados. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas en conjuntos para mantener el equilibrio.
- Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con buena iluminación artificial. Evite utilizar el aparato sobre hierba mojada siempre que sea posible. Mantenga siempre una posición estable en pendientes. Camine, nunca corra. Trabaje siempre transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba y abajo.
- Extreme las precauciones al retroceder o tirar del aparato hacia usted.
- No utilice el aparato en pendientes excesivamente pronunciadas.
- Apague el cortacésped si el aparato debe inclinarse para su transporte y al cruzar superficies distintas de césped, así como durante el transporte hacia y desde el área de trabajo.
- Nunca utilice el aparato con protecciones o cubiertas defectuosas, o sin dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores instalados.
- Encienda el motor de acuerdo con las instrucciones y mantenga los pies alejados de las piezas giratorias.
- No incline el aparato al encender el motor, excepto si el aparato debe inclinarse para arrancar. En ese caso, no lo incline más de lo absolutamente necesario y levante solo la parte alejada del operador. Asegúrese siempre de que ambas manos estén en la posición de trabajo antes de volver a colocar el aparato en el suelo. No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias.
- Nunca levante ni transporte un aparato mientras el motor esté en funcionamiento.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente:

- a). Siempre que deje la máquina.
- b). Antes de eliminar un bloqueo.
- c). Después de golpear un objeto extraño. Inspeccione el aparato para detectar daños y realice las reparaciones necesarias.
- d). Si el aparato comienza a vibrar de forma anormal, compruébelo inmediatamente.

Cuando la máquina trabaja en arbustos densos o encuentra obstáculos que no puede cortar, la cuchilla puede bloquearse, provocando un aumento de la temperatura y de la corriente de la máquina. Cuando la temperatura es demasiado alta o la corriente demasiado grande, el dispositivo de protección contra sobrecarga instalado dentro de la máquina desconectará automáticamente la alimentación para detenerla (el objetivo principal es proteger el motor y prolongar su vida útil). En este caso, suelte el gatillo y desconecte la alimentación de la máquina, deje que la máquina se enfríe durante un tiempo (1–2 min) y luego vuelva a encender el interruptor; la máquina podrá volver a funcionar.

La placa de características de su herramienta puede mostrar símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones para su uso.

	Los productos eléctricos desechados no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Por favor, recicle donde existan instalaciones adecuadas. Consulte con las autoridades locales o con el distribuidor para obtener información sobre reciclaje.
	Indica riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento.
	Use calzado resistente y antideslizante.
	Lea el manual del usuario.
	Use guantes de protección.
	No exponer a la lluvia.
	Mantenga a los niños a una distancia no inferior a 10 m del área de trabajo.
	Tenga cuidado con los objetos que puedan salir despedidos; mantenga una distancia segura y aleje a otras personas.
	Este producto cuenta con doble aislamiento eléctrico.
	Desconecte inmediatamente de la red eléctrica si el cable de alimentación resulta dañado.
	Cuidado con las cuchillas afiladas. Las cuchillas continúan girando después de apagar el motor. Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes del mantenimiento o si el cable está dañado.
	Mantenga el cable eléctrico alejado de la herramienta de corte.

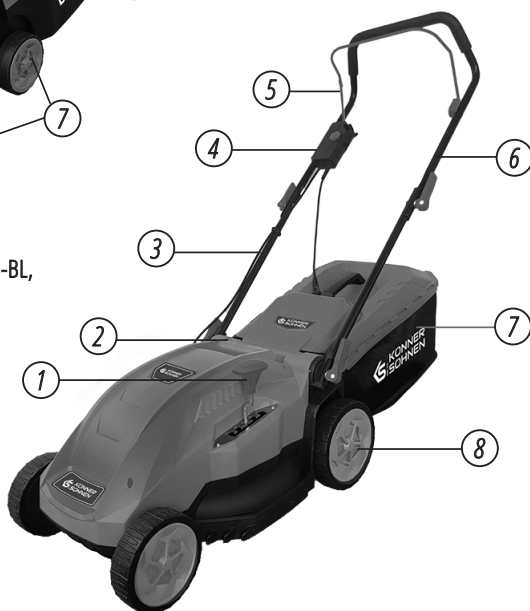


MODELOS KS 32LM12, KS 32LM12-BL

1. Cubierta del motor
2. Asa de transporte
3. Mango inferior
4. Caja del interruptor
5. Mango superior
6. Caja recolectora de césped
7. Ruedas

MODELOS KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20

1. Palanca de ajuste de altura
2. Asa de transporte
3. Mango inferior
4. Caja del interruptor
5. Asa del interruptor
6. Mango superior
7. Bolsa recolectora de césped
8. Ruedas



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios y/o mejoras en el diseño, el conjunto de componentes y las características técnicas sin previo aviso y sin asumir ninguna obligación. Las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir con los parámetros del producto original.

Modelo	KS 32LM12	KS 32LM12-BL	KS 38LM16	KS 38LM16-BL	KS 43LM20
Voltaje nominal	230V/50 Hz				
Potencia nominal	1200 W	1200 W	1600 W	1600 W	2000 W
Velocidad sin carga	3450 rpm	3000 rpm	3200 rpm	3000 rpm	3200 rpm
Tipo de motor	motor con escobillas	inducción	motor con escobillas	inducción	motor con escobillas
Capacidad de corte	320 mm	320 mm	380 mm	380 mm	430 mm
Posición de altura ajustable	25–45–65 mm, 3 posiciones	25–45–65 mm, 3 posiciones	25–75 mm, 5 posiciones	25–75 mm, 5 posiciones	25–80 mm, 5 posiciones
Bolsa recolectora	30 l	30 l	40 l	40 l	50 l
Función mulching	–	–	+	+	+
Ruedas	5.5"	5.5"	delanteras 6.0", traseras 8.0"	delanteras 6.0", traseras 8.0"	delanteras 7.0", traseras 10.0"
Dimensiones brutas (L×An×Al)	590×380×290 mm		710×430×370 mm		720×470×366 mm
Peso bruto/neto	7.7/6.5 kg	13/12 kg	14.5/13.2 kg	18/16.5 kg	15/13.75 kg

Esta herramienta cuenta con doble aislamiento. Existen dos barreras independientes de aislamiento para protegerle de la posibilidad de descarga eléctrica.

DATOS DE RUIDO

Nivel de potencia acústica garantizado declarado: 96 dB (A).

El nivel de intensidad sonora para el operador puede superar los 85 dB (A) y es necesario utilizar protección auditiva.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

6

MODELOS KS 32LM12, KS 32LM12-BL

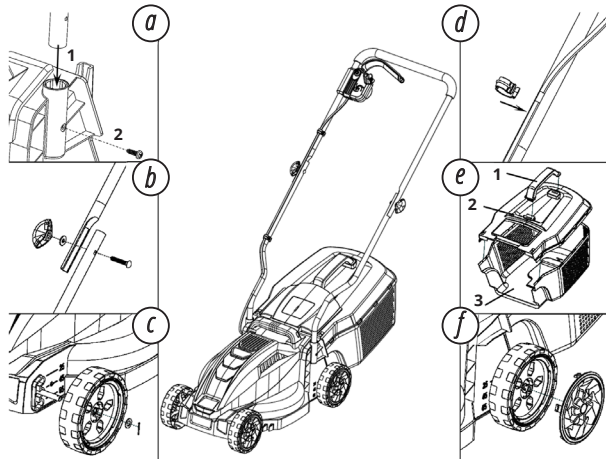


Fig. 1

1. Conecte los mangos superior e inferior con los tornillos suministrados (Fig. 1a)
2. Conecte los mangos inferiores y la carcasa con los tornillos suministrados (Fig. 1b).
3. Coloque cada rueda sobre los ejes y presione las cubiertas de las ruedas en su lugar (Fig. 1c, Fig. 1f).
4. Fije los sujetacables (Fig. 1d).
5. Montaje de la caja recolectora de césped. Ensamble los tres componentes y fíjelos entre sí (Fig. 1e).

AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

Para obtener la altura de corte deseada, los ejes delantero y trasero se repositionan en la parte inferior de la carcasa del cortacésped.



¡ADVERTENCIA!



Desconecte el cortacésped de la fuente de alimentación y asegúrese de que la cuchilla haya dejado de girar antes de ajustar la altura.

1. Para ajustar la posición de altura de corte de la rueda delantera (Fig. 2a):
 - 1). Coloque el cortacésped de lado.
 - 2). Tire del eje de la rueda hacia la parte delantera del cortacésped.
 - 3). Coloque el eje de la rueda en la posición deseada de ajuste de altura de corte.



NOTA



Asegúrese de que ambas ruedas delanteras, derecha e izquierda, estén colocadas en la misma posición de ajuste de altura de corte.

2. Para ajustar la posición de altura de corte de la rueda trasera (Fig. 2b): Tire del eje de la rueda trasera hacia la cubierta del recogedor del cortacésped.
Coloque el eje de la rueda en la posición deseada de ajuste de altura de corte.



NOTA



Asegúrese de que ambas ruedas traseras, derecha e izquierda, estén colocadas en la misma posición de ajuste de altura de corte.

3. Posiciones de altura de corte (Fig. 2c):
 - 1). 25 mm (posición de altura de corte más baja).
 - 2). 45 mm.
 - 3). 65 mm (posición de altura de corte más alta).

MODELOS KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20

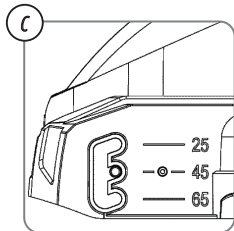
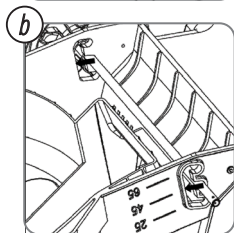
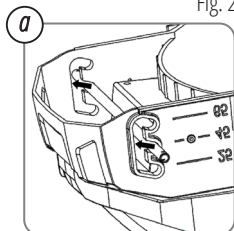


NOTA



Estos modelos ya tienen instalado un tapón mulching debajo de la cubierta trasera. Antes de utilizar el cortacésped en modo de recogida de césped, retire el tapón.

Fig. 2



Preparación:

1. Coloque el gancho del cable en el mango superior, si está disponible. (Fig. 3a).
2. Conecte los mangos superior e inferior con los tornillos y clips suministrados (Fig. 3b).
3. Conecte los mangos inferiores y la carcasa con los tornillos y clips suministrados (Fig. 3c).
4. Coloque cada rueda sobre los ejes y presione las cubiertas de las ruedas en su lugar (Fig. 3d, Fig. 3h).
5. Fije los sujetacables (Fig. 3e).
6. Montaje de la caja recolectora de césped. Ensamble las tres mitades y fíjelas entre sí (Fig. 3f).
7. Levante la cubierta y coloque la caja recolectora de césped sobre las lengüetas (Fig. 3g).

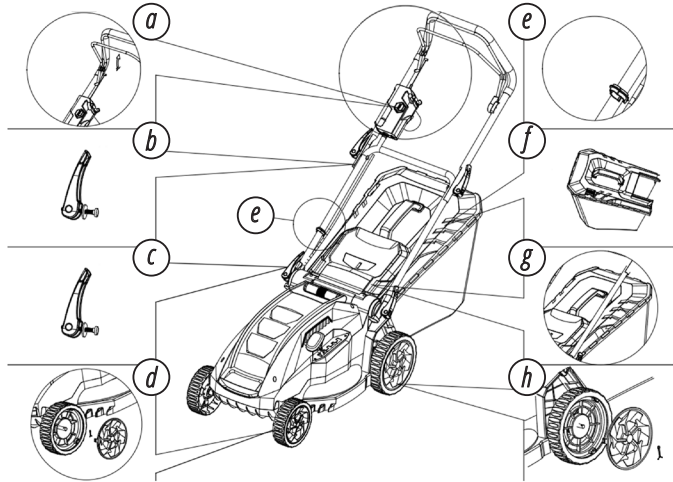


Fig. 3

AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE



¡ADVERTENCIA!



Desconecte el cortacésped de la fuente de alimentación y asegúrese de que la cuchilla haya dejado de girar antes de ajustar la altura.

1. Para aumentar la altura de la cuchilla, sujete la palanca de ajuste de altura y muévala hacia la parte trasera del cortacésped (Fig. 4a).
2. Para reducir la altura de la cuchilla, sujete la palanca de ajuste de altura y muévala hacia la parte delantera del cortacésped (Fig. 4b).

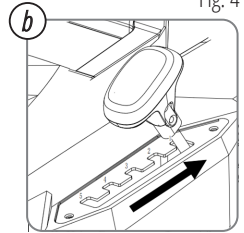
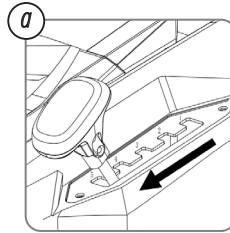


Fig. 4

FUNCIONAMIENTO

7

CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN



¡ADVERTENCIA!



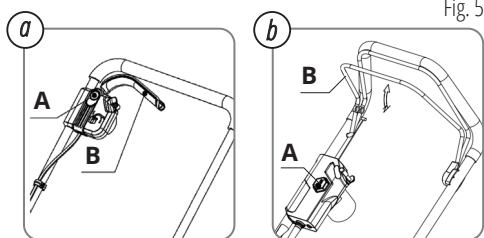
Antes de conectar a la red eléctrica, compruebe siempre que el interruptor esté en posición de apagado. Conecte el enchufe a una fuente de alimentación protegida por un dispositivo diferencial residual (RCD).

ARRANQUE

Interruptor de encendido/apagado (Fig. 5).

¡Precaución! No arranque el cortacésped si está sobre hierba alta. Presione el botón de seguridad (A) del conjunto del interruptor y luego tire de la palanca del interruptor (B) hacia la barra. Mantenga presionada la palanca del interruptor mientras suelta el botón de seguridad.

Para detener el cortacésped, suelte la palanca del interruptor y esta volverá automáticamente a la posición de apagado.



Modelos KS 32LM12,
KS 32LM12-BL

Modelos 38LM16,
KS 38LM16-BL, KS 43LM20

CORTE DE CÉSPED (FIG. 6)

Recomendamos utilizar su cortacésped según se describe en esta sección para lograr resultados óptimos y reducir el riesgo de cortar el cable de alimentación.

- Coloque la mayor parte del cable de alimentación cerca del punto de inicio.
- Ajuste la altura de corte adecuada.
- Encienda el cortacésped como se describe anteriormente.
- Proceda como se muestra en la Fig. 6.
- Muévase desde la posición 1 hasta la posición 2.
- Gire a la derecha y continúe hacia la posición 3.
- Gire a la izquierda y avance hacia la posición 4.
- Repita los procedimientos anteriores según sea necesario.



¡ADVERTENCIA!



No trabaje en dirección hacia el cable.

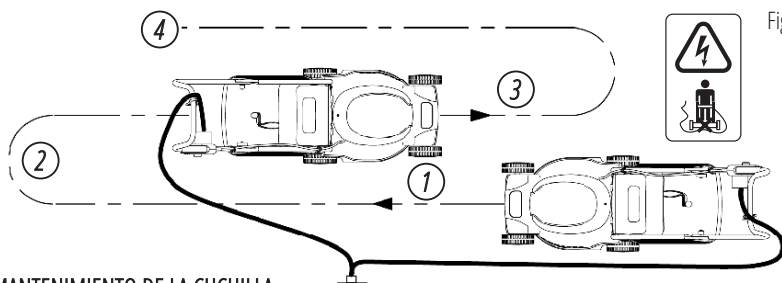


Fig. 6

MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA

- Retire regularmente la hierba y la suciedad de la cuchilla.
- Al comienzo de la temporada de jardinería, examine cuidadosamente el estado de la cuchilla.
- Si la cuchilla está muy desafilada, afílela o sustitúyala.
- Si la cuchilla está dañada o desgastada, instale una cuchilla nueva.

¡ADVERTENCIA! Observe las siguientes precauciones:

- Desconecte el cortacésped de la red eléctrica y espere hasta que la cuchilla haya dejado de girar antes de continuar.
- Tenga cuidado de no cortarse. Utilice guantes resistentes o un paño para sujetar la cuchilla.
- Utilice únicamente la cuchilla de repuesto especificada.
- No retire el impulsor (A) por ningún motivo (Fig. 7).

PARA REEMPLAZAR LA CUCHILLA EN LOS MODELOS KS 32LM12, KS 32LM12-BL (Fig. 7a):

- Coloque el cortacésped de lado.
- Sujete la cuchilla (C) con una mano.
- Utilice la llave suministrada para aflojar y retirar la tuerca de la cuchilla (B).
- Sustituya la cuchilla.
- Apriete firmemente la tuerca de la cuchilla.

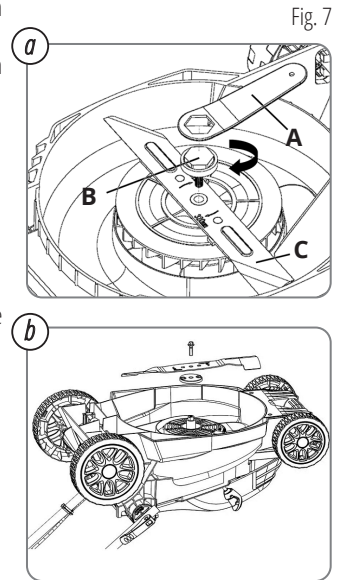
PARA REEMPLAZAR LA CUCHILLA EN LOS MODELOS KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20 (Fig. 7b):

Si la cuchilla resbala, introduzca el destornillador en el orificio de fijación y apriete la cuchilla con la llave.

- Coloque el cortacésped de lado.
- Coloque el casquillo en el eje del motor.
- Coloque la cuchilla, la arandela plana y la arandela elástica alineadas.
- Introduzca el tornillo de la cuchilla en los orificios.
- Apriete el tornillo de la cuchilla con el manguito.

FUNCIÓN MULCHING PARA LOS MODELOS KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20**Instalación del kit para mulching:**

1. Abra y mantenga levantada la cubierta trasera y retire la caja recolectora de césped.
2. Inserte el kit para mulching desde arriba en el orificio de expulsión.
3. Cierre la cubierta.

**MANTENIMIENTO****8**

1. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para garantizar que el cortacésped se encuentre en condiciones seguras de funcionamiento.
2. Compruebe frecuentemente el recogedor para detectar desgaste o deterioro.
3. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad.
4. Utilice únicamente la cuchilla de repuesto, el perno de la cuchilla y el impulsor especificados para este producto.
5. Tenga cuidado durante los ajustes del cortacésped para evitar atraparse los dedos entre la cuchilla en movimiento y las partes fijas de la máquina.
6. Lubrique los ejes de las ruedas.
7. Guarde el cortacésped en un lugar seco.

La garantía internacional del fabricante es de 1 año. El período de garantía comienza desde la fecha en la compra. En los casos en que el período de garantía sea superior a 1 año de acuerdo con la legislación local, póngase en contacto con su distribuidor local. El vendedor del producto es responsable de garantizar la garantía. Por favor contacte al vendedor para obtener su garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a fallos en el proceso de producción, se le intercambiará por el mismo producto o se le reparará el fallo.

Todas las fallas causadas por el fabricante durante el período de garantía serán solucionadas sin cargo. El reparo de la garantía se llevará a cabo solo si tiene la tarjeta de garantía totalmente completada, la firma del comprador de la aceptación de los términos de la garantía, así como un documento que respalde la compra (recibo, comprobante de venta o factura). En la ausencia del mismo, al igual que en el caso de errores o correcciones no autenticadas por sello del vendedor o inscripciones ilegibles en la tarjeta de garantía o cupón desprendible, no se realizará ningún reparo de garantía, no se acepta objeción alguna sobre la calidad, y la tarjeta de garantía será retirada por el centro de servicio como inválida. El dispositivo se acepta para su reparo y limpieza completa.



Declaración CE de conformidad

Nr. 257

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas indicadas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/EC, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC y la Directiva de Ruido 2000/14/EC.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Cortadora de césped eléctrica "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS 32LM12

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de pruebas. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes con todos los derechos correspondientes.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/EC Directiva de Máquinas
2014/30/EC Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2000/14/EC Directiva de Ruido

Normas aplicadas: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/EC_2005/88/EC Anexo VI

Para el modelo KS 32LM12

Nivel de ruido medido garantizado Lwa = 96 dB (A).



Fecha de emisión: 2025-11-18

Lugar de emisión: Düsseldorf

Director:

Fomin P.

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: 2006/42/EC de 17 de mayo de 2006 relativa a Máquinas, Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC de 26 de febrero de 2014 y Directiva de Ruido 2000/14/EC de 8 de mayo de 2000. La marca CE indicada anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, tras la elaboración de una Declaración CE de Conformidad y el cumplimiento de todas las directivas CE pertinentes.



Declaración CE de conformidad

Nr. 258

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas indicadas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/EC, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC y la Directiva de Ruido 2000/14/EC.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Cortadora de césped eléctrica "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS 32LM12-BL

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de pruebas. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes con todos los derechos correspondientes.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/EC Directiva de Máquinas
2014/30/EC Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2000/14/EC Directiva de Ruido

Normas aplicadas: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/EC_2005/88/EC Anexo VI

Para el modelo KS 32LM12-BL

Nivel de ruido medido garantizado Lwa = 89 dB (A).



Fecha de emisión: 2025-11-18

Lugar de emisión: Düsseldorf

Director:

Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: 2006/42/EC de 17 de mayo de 2006 relativa a Máquinas, Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC de 26 de febrero de 2014 y Directiva de Ruido 2000/14/EC de 8 de mayo de 2000. La marca CE indicada anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, tras la elaboración de una Declaración CE de Conformidad y el cumplimiento de todas las directivas CE pertinentes.



Declaración CE de conformidad

Nr. 259

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas indicadas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/EC, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC y la Directiva de Ruido 2000/14/EC.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Cortadora de césped eléctrica "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS 38LM16-BL

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de pruebas. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes con todos los derechos correspondientes.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/EC Directiva de Máquinas
2014/30/EC Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2000/14/EC Directiva de Ruido

Normas aplicadas: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/EC_2005/88/EC Anexo VI

Para el modelo KS 38LM16-BL

Nivel de ruido medido garantizado Lwa = 91 dB (A).



Fecha de emisión: 2025-11-18

Lugar de emisión: Düsseldorf

Director:

Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: 2006/42/EC de 17 de mayo de 2006 relativa a Máquinas, Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC de 26 de febrero de 2014 y Directiva de Ruido 2000/14/EC de 8 de mayo de 2000. La marca CE indicada anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, tras la elaboración de una Declaración CE de Conformidad y el cumplimiento de todas las directivas CE pertinentes.



Declaración CE de conformidad

Nr. 260

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas indicadas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/EC, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC y la Directiva de Ruido 2000/14/EC.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Cortadora de césped eléctrica "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS 38LM16, KS 43LM20

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de pruebas. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes con todos los derechos correspondientes.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/EC Directiva de Máquinas
2014/30/EC Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2000/14/EC Directiva de Ruido

Normas aplicadas: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

2000/14/EC_2005/88/EC Anexo VI

Para el modelo KS 38LM16

Nivel de ruido medido garantizado Lwa = 93 dB (A).

Para el modelo KS 43LM20

Nivel de ruido medido garantizado Lwa = 96 dB (A).



Fecha de emisión: 2025-11-18

Lugar de emisión: Düsseldorf

Director:

Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: 2006/42/EC de 17 de mayo de 2006 relativa a Máquinas, Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EC de 26 de febrero de 2014 y Directiva de Ruido 2000/14/EC de 8 de mayo de 2000. La marca CE indicada anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, tras la elaboración de una Declaración CE de Conformidad y el cumplimiento de todas las directivas CE pertinentes.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua